

# Часы наручные электронно-механические кварцевые «Pierre Ricaud»

## Фирма-изготовитель:

М.А.К.К. Uhrenshop e.К.  
(М.А.К.К. Уэрэншоп е.К.)

**Адрес:** Тайхстрассе, 45,  
58285 Гевельсберг, Германия  
Teichstrasse 45,  
58285 Gevelsberg, Germany  
Тел: +49 722 196 98 18

**Импортер:** ООО «Созвездие»  
195197, г. Санкт-Петербург,  
пер. Кондратьевский, 21,  
корп.1, офис 223

**Сертификат соответствия**  
№ РОСС DE.АИ18.Н 61422

Часы соответствуют требованиям  
ГОСТ 26272-98 п.4.35; часы не соответ-  
ствуют требованиям ГОСТ 26272-98  
в части 4.34.2 в пункте «дата изготовления  
часов и свидетельство о приемке».

## Основное предназначение:

Повседневное использование в целях  
определения текущего времени в часах,  
минутах и секундах.

## Основные технические характеристики:

- Диапазон рабочих температур:  
- 5°C+ 45°C
- Точность хода:  
электронно-механических кварцевых  
часов +/- 20 сек. в месяц.
- Запас хода (энергетическая автоном-  
ность) при установке нового элемента  
питания – не менее 12 мес.
- Материал корпуса часов – нержавею-  
щая сталь, титан, керамика, пластик.
- Покрытие корпусов – PVD (IPG) по-  
крытие методом ионного напыления.



# Руководство пользователя часов «Pierre Ricaud»

## Правила и условия безопасного и эффективного использования:

### Рекомендуется:

- Избегать воздействия на часы природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред;
- Замену источника питания производить только в специализированной мастерской;
- Не реже одного раза в 2 года производить замену резиновой прокладки, защищающей от попадания влаги и пыли, в специализированной мастерской;
- Избегать небрежного обращения с часами и не допускать их падения, ударов. Часы, имеющие признаки механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов и т.д.) гарантийному ремонту не подлежат;
- Для чистки часов и ремешка использовать сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства.

**Запрещается** использовать для чистки агрессивные и легко воспламеняющиеся жидкости (бензин, спирт, ацетон и т.п.);

- Не пристегивать ремешок слишком сильно, между запястьем и ремешком должен проходить мизинец (примерно);
- Хранить часы в сухом месте.

### Запрещается:

- Использовать часы в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.);
- Самостоятельно вскрывать часы и подвергать их ремонту вне гарантийной мастерской;
- Подвергать часы воздействию предельных температур, пыли, грязи и влаги.

## Защита от воздействия влаги

- Перед ношением часов в водной среде или около воды убедитесь, что головка часов находится в основной позиции - положение 1.
- Если часы находятся под водой или во влажной среде, не пользуйтесь кнопками, вращающимся корпусным кольцом или головками часов.
- Если часы намокли, немедленно высушите их.
- Если часы оказались в соленой воде, немедленно тщательно промойте корпус и браслет под краном в проточной воде и вытрите их насухо мягкой тканью.
- Не принимайте в часах горячую ванну или сауну. Сильный нагрев и давление могут вызвать потерю часами водозащитных свойств.
- Водозащищенность – не вечное свойство. Со временем в процессе носки часов, их водозащищенность снижается.

<b>Маркировка водозащищенности</b>	<b>Допустимые воздействия</b>
3 ATM / 30 METERS / 5 ATM / 50 METERS/	Допускается мытье рук и попадание на часы брызг воды
10 ATM / 100 METERS /	Допускается плавание. Не рекомендуется серфинг. Недопустимо глубоководное погружение.

## **Инструкция по эксплуатации часов**

Подробные правила эксплуатации конкретной модели часов содержатся в отдельных разделах инструкции по эксплуатации.

### **Элемент питания**

Основным признаком необходимости замены источника питания является замедление отсчета времени. В новых часах, приобретенных в розничной торговой сети, изготовителем установлен источник питания, предназначенный для тестовых испытаний, поэтому срок службы элемента питания может быть менее 12 месяцев, что не является признаком неисправности часов.

По истечении срока службы элемента питания его следует заменить как можно скорее во избежание каких-либо нарушений в работе часов. Для замены элемента питания рекомендуется обратиться в гарантийный сервисный центр.

**Гарантийный срок изготовителя/продавца на часы – 12 месяцев со дня продажи часов через розничную торговую сеть.**

**В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):**

- Разрядка элемента питания, установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре;
- Износ ремешка, браслета, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов в процессе эксплуатации;
- Рассогласование часовой и минутной стрелки менее половины минутного деления (при совмещении их в положении 12:00);
- Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее половины

- секундного деления;
- Люфт часовой и минутной стрелки кварцевых часов в пределах половины секундного деления;
- Отклонение среднесуточной точности хода кварцевых часов менее чем на +/- 20 секунд в месяц.

**Внимание! Гарантия не распространяется на:**

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:

- следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
- следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервисного центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
- следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких температур (менее -20 градусов Цельсия).

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия (разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.).

3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации.

Часы с обозначением «Water resistance» и «Water resistance 30м/50м» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде.

4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть, ее пары, растворители пластиков и т.п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ.
6. Повреждения механизма календаря из-за перевода пользователем даты или недели между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).
7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

**Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием наименования торговой организации, даты продажи, печати и подписи продавца.**

**Право на обмен часов предоставляется после проведения обследования часов в гарантийном сервисном центре и обязательного получения письменного технического заключения.**

Гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан. В спорных случаях о причине возникновения дефектов изделия, необходимо заключение из гарантийного сервисного центра или бюро независимых экспертов. Гарантийный ремонт часов осуществляется в течение 21 календарного дня (или иного, согласованного с покупателем срока, при необходимости поставки комплектующих от изготовителя).

Замена элементов питания не является гарантийным ремонтом и производится за счет потребителя.

# Инструкция по эксплуатации часов

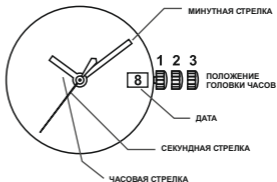
## Модели с указанием времени без даты



### Для установки времени:

- Вытяните головку до щелчка в положение 2.
- Вращением головки установите время.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

## Модели с двумя или тремя стрелками и датой



### Для установки времени:

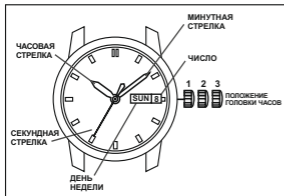
- Вытяните головку до второго щелчка в положение 3.
- Вращением головки установите время.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

### Для установки даты:

- Вытяните головку до первого щелчка в положение 2.
- Вращением головки «на себя» установите дату.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** не устанавливайте дату в интервале между 23:00 часами вечера и 4:00 часом ночи. Иначе, на следующий день возможно некорректное отображение даты. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

### Модели с двумя или тремя стрелками и двойным календарем



### Для установки времени:

Вытяните головку до второго щелчка в положение 3.

Вращением головки установите время.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

### Для установки даты:

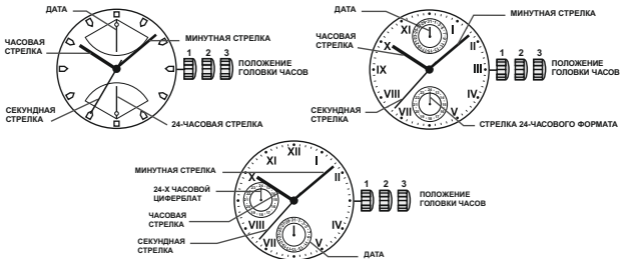
Вытяните головку до первого щелчка в положение 2.

Вращением головки «на себя» установите число. Вращением головки «от себя» установите день недели.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.



## Модели с двумя или тремя стрелками с датой и 24 часовым циферблатом



### Для установки времени:

Вытяните головку до второго щелчка в положение 3.

Вращением головки установите время.

Стрелка 24 часового циферблата переводится синхронно с часовой стрелкой основного циферблата.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

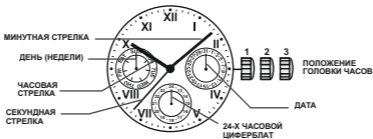
### Для установки даты:

Вытяните головку до первого щелчка в положение 2.

Вращением головки «на себя» установите дату.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

## Модели с двумя или тремя стрелками и тремя дополнительными циферблатами



### Для установки дня недели и времени

Вытяните головку до второго щелчка в положение 3.

Вращением головки установите день недели и время.

Стрелка 24 часового циферблата переводится синхронно с часовой стрелкой основного циферблата.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

### Для установки числа:

Вытяните головку до первого щелчка в положение 2.

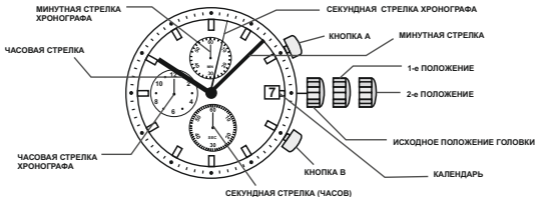
Вращением головки «на себя/от себя» установите число.

Нажатием на головку верните ее в исходное положение 1.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Стрелка «24 часа» синхронизирована с основной часовой стрелкой, обе эти стрелки при установке времени вращаются одновременно. Не устанавливайте дату в интервале между 23:00 часами вечера и 4:00 часом ночи, т.к на следующий день возможно некорректное отображение даты . Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

## Многофункциональные модели с тремя дополнительными циферблатами, серия А



## **Управляющие элементы хронографа**

А - Кнопка пуска/остановки хронографа

В - Кнопка перезапуска / «сброса»

### **Для установки времени:**

- Вытяните головку до второго щелчка в положение 2.
- Вращением головки установите время.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Перед установкой времени убедитесь, что Вы правильно выставили время «до / после полудня». Если при вращении стрелок дата меняется, то это время до полудня (дата меняется в промежутке между 23:00 вечера и 04:00 ночи). Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день возможно некорректное отобра-**

**жение даты. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.**

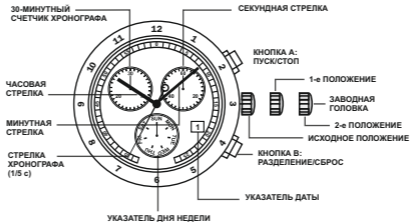
### **Для установки даты:**

- Вытяните головку до первого щелчка в положение 1.
- Вращением головки на себя установите дату.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **Корректировка показаний хронографа:**

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли положение «12 часов» по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

## Многофункциональные модели с тремя дополнительными циферблатами, серия В



### Управляющие элементы хронографа

А - Кнопка пуска/остановки хронографа

В - Кнопка перезапуска / «сброса» показаний хронографа.

### Для установки времени и дня недели:

- Вытяните головку до второго щелчка в положение 2.
- Вращением головки установите день недели и время.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **Корректировка показаний хронографа:**

- Вытяните головку до второго щелчка в положение 2.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить на ноль секундную стрелку хронографа. Удержание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **Использование функции «хронограф» (секундомер):**

#### **Для измерения отрезка времени:**

- Нажмите кнопку А для начала отсчета.
- Для остановки отсчета нажмите кнопку А еще один раз. Снова нажмите кнопку А для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.

Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку А, секундная стрелка хронографа остановится, нажмите кнопку В, секундная стрелка хронографа вернется в исходное положение на цифру 12.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Перед установкой времени убедитесь, что Вы правильно выставили время «до / после полудня». Если при вращении стрелок дата меняется, то это время до полудня (дата меняется в промежутке между 23:00 вечера и 04:00 ночи). Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день возможно некорректное отображение даты. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

### **Для установки даты:**

- Вытяните головку до первого щелчка в положение 1.
- Вращением головки на себя установите дату.

- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **Корректировка показаний хронографа:**

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли положение «12 часов» по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

- Вытяните головку до второго щелчка в положение 1.
- Нажмите кнопку А, чтобы установить на ноль секундную стрелку хронографа. Удержание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
- Нажмите кнопку В, чтобы установить на ноль минутную стрелку хронографа. Удержание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

## Использование функции «хронограф» (секундомер):

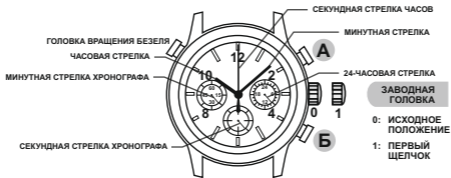
### Для измерения отрезка времени:

- Нажмите кнопку А для начала отсчета.
- Для остановки отсчета нажмите кнопку А еще один раз. Снова нажмите кнопку А для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.

- Для правильного снятия показаний хронографа в секундах, нужно показания секундной стрелки хронографа, считанные по цифрам на безеле, умножить на 5.

Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку А, секундная стрелка хронографа остановится, нажмите кнопку В, секундная стрелка хронографа вернется в исходное положение на цифру 12.

## Многофункциональные модели с тремя дополнительными циферблатами, серия С





## **Управляющие элементы хронографа**

А - Кнопка пуска/остановки хронографа

В - Кнопка перезапуска / «сброса» показаний хронографа.

### **Для установки времени:**

- Вытяните головку до щелчка в положение 1.
- Вращением головки установите время.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение 0.

### **Корректировка показаний хронографа:**

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли положение «12 часов» по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

- Вытяните головку до щелчка в положение 1.

- Нажмите кнопку В, чтобы установить на ноль секундную стрелку хронографа. Удержание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
- Нажатием на головку верните ее в исходное положение.

### **Использование функции «хронограф» (секундомер):**

#### **Для измерения отрезка времени:**

- Нажмите кнопку А для начала отсчета.
- Для остановки отсчета нажмите кнопку А еще один раз. Снова нажмите кнопку А для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.

Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку А, секундная стрелка хронографа остановится, нажмите кнопку В, секундная стрелка хронографа вернется в исходное положение на цифру 12.